

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2179,**25. november 2015,**

millega algatatakse nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 (millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärineva impordina või mitte) läbivaatamine, et selgitada välja võimalus teha kõnealuste meetmete kohaldamise suhtes erand ühele Korea eksportijale, tühistatakse dumpinguvastane tollimaks kõnealuse eksportija impordi suhtes ning kehtestatakse sellelt eksportijalt pärineva impordi registreerimise nõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 4, artikli 13 lõiget 4 ja artikli 14 lõiget 5,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

1. LÄBIVAATAMISTAOTLUS

- (1) Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) sai alusmääruse artikli 11 lõike 4 ja artikli 13 lõike 4 kohase taotluse vabastuseks dumpinguvastastest meetmetest, mida kohaldatakse Hiina Rahvabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes ning mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud impordile, olenemata sellest, kas see deklareeritakse Korea Vabariigist pärinevana või mitte.
- (2) Taotluse esitas 7. septembril 2015 Daechang Steel Co. Ltd. (edaspidi „taotleja“), kes on Korea Vabariigis (edaspidi „asjaomane riik“) terastrosside ja -kaablite eksportiv tootja ning see piirdus vaid taotlejaga.

2. VAATLUSALUNE TOODE

- (3) Vaatlusalune toode on Korea Vabariigist lähetatud terastrossid ja -kaablid, sh mittehargnevad trossid (v.a roostevabast terasest trossid ja kaablid), mille maksimaalne ristlõige on üle 3 mm, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Korea Vabariigist pärinevatena või mitte, ja mis praegu kuuluvad CN-koodide ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 ja ex 7312 10 98 alla (TARICi koodid 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 ja 7312 10 98 13) (edaspidi „vaatlusalune toode“).

3. KEHTIVAD MEETMED

- (4) Nõukogu kehtestas määrusega (EÜ) nr 1796/1999 ⁽²⁾ dumpinguvastased meetmed (edaspidi „esialgsed meetmed“) muu hulgas Hiina Rahvabariigist pärit terastrosside ja -kaablite suhtes. Määrusega (EÜ) nr 1858/2005 ⁽³⁾ säilitas nõukogu pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohaselt tehtud aegumise läbivaatamist esialgsed meetmed. Rakendusmäärusega (EL) nr 400/2010 ⁽⁴⁾ laiendas nõukogu neid meetmeid Korea Vabariigist lähetatud

⁽¹⁾ ETL L 343, 22.12.2009, lk 51.

⁽²⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1796/1999, 12. august 1999, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist, Ungarist, Indiast, Mehhikost, Poolast, Lõuna-Aafrikast ja Ukrainast pärit terastrosside impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning lõpetatakse Korea Vabariigist pärit impordi käsitlev dumpinguvastane menetlus (EÜTL 217, 17.8.1999, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1858/2005, 8. november 2005, millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõikele 2 kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist, Indiast, Lõuna-Aafrikast ja Ukrainast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes (ELT L 299, 16.11.2005, lk 1).

⁽⁴⁾ Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 400/2010, 26. aprill 2010, millega laiendatakse määrusega (EÜ) nr 1858/2005 teatavate, muu hulgas Hiina Rahvabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärineva impordina või mitte, ning lõpetatakse uurimine Malaisiast lähetatud ekspordi suhtes (ELT L 117, 11.5.2010, lk 1).

terastrossidele ja -kaablitele, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Korea Vabariigist pärinevatena või mitte (edaspidi „laiendatud meetmed“), tehes erandi kõnealuse määruse artiklis 1 konkreetselt nimetatud äriühingute toodetud terastrosside ja -kaablite suhtes.

- (5) Praegu kohaldatav meede on lõplik dumpinguvastane tollimaks, mis kehtestati pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012, ⁽¹⁾ (mida on viimati muudetud komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 493/2014) ⁽²⁾ mille alusel maksustatakse muu hulgas Korea Vabariigist pärineva vaatlusaluse toote import Euroopa Liitu, välja arvatud maksust vabastatud äriühingute toodang, 60,4 % suuruse lõpliku dumpinguvastase tollimaksuga.

4. LÄBIVAATAMISE PÕHJUSED

- (6) Taotleja esitas esmapilgul usutavaid tõendeid selle kohta, et:
- (7) ta ei eksportinud vaatlusalust toodet liitu uurimisperioodi jooksul, mille alusel meetmeid laiendati, s.o ajavahemikul 1. juulist 2008 kuni 30. juunini 2009;
- (8) ta ei ole seotud ühegi vaatlusalust toodet tootva eksportiva tootjaga, kelle suhtes kehtivaid dumpinguvastased meetmed kohaldatakse, ning et ta ei ole kõrvale hoidnud Hiina päritolu terastrosside ja -kaablite suhtes kohaldatavatest meetmetest; ning
- (9) ta on võtnud endale tagasivõetamatu lepingulise kohustuse eksportida liitu märkimisväärne kogus.

5. MENETLUS

5.1. Algatamine

- (10) Komisjon on pärast kättesaadavate tõendite uurimist jõudnud järeldusele, et on piisavalt tõendeid, mis õigustavad uurimise algatamist vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 4 ja artikli 13 lõikele 4, et teha kindlaks, kas taotleja võib laiendatud meetmetest vabastada. Teadaolevalt asjaga seotud liidu tootjaid teavitati läbivaatamise taotlusest ning neile anti võimalus esitada oma märkused.

5.2. Olemasolevate meetmete kehtetuks tunnistamine ning impordi registreerimise nõue

- (11) Alusmääruse artikli 11 lõike 4 kohaselt tuleb kehtiv tollimaks tunnistada kehtetuks selliste vaatlusaluste toodete impordi suhtes, mille on tootnud ja liitu eksportimiseks müünud taotleja. Samal ajal tuleb alusmääruse artikli 14 lõike 5 kohaselt ette näha sellise impordi registreerimine tagamaks, et kui uurimise käigus avastatakse taotlejaga seoses kõrvalehoidmine, saab dumpinguvastased tollimaksud sisse nõuda alates asjaomase impordi registreerimise kuupäevast. Taotleja võimalike edaspidiste kohustuste suurust ei saa uurimise praeguses järgus hinnata.

⁽¹⁾ Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 102/2012, 27. jaanuar 2012, millega kehtestatakse pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist ja Ukrainast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Marokost, Moldovast ja Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse nimetatud riikidest pärit impordina või mitte, ning lõpetatakse määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohase aegumise läbivaatamine Lõuna-Aafrikast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes (ELT L 36, 9.2.2012, lk 1).

⁽²⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 493/2014, 13. mai 2014, millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 102/2012, millega kehtestatakse muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse Korea Vabariigist pärit impordina või mitte (ELT L 139, 14.5.2014, lk 7).

5.3. Taotleja uurimine

- (12) Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon taotlejale küsimustiku. Taotleja peab täidetud küsimustiku tagasi saatma 37 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva, välja arvatud juhul, kui alusmääruse artikli 6 lõike 2 kohaselt on sätestatud teisiti.

5.4. Muud kirjalikud esildised

- (13) Vastavalt käesoleva määruse sätetele palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist, kui ei ole märgitud teisiti.

5.5. Ärakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes

- (14) Kõik huvitatud isikud võivad taotleda uurimist korraldavatel komisjoni talitustel ärakuulamist. Ärakuulamistaotlus tuleb koostada kirjalikult ning selles peab olema esitatud taotluse põhjus. Küsimuste puhul, mis on seotud uurimise algatamisepäiga, tuleb ärakuulamistaotlus esitada 15 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest. Hiljem tuleb ärakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

5.6. Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

- (15) Kaubanduskaitset käsitlevate uurimiste tarbeks komisjonile esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt spetsiaalse loa, mis sõnaselgelt võimaldab a) komisjonil kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsemeetmetega seotud menetluses kasutada ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.
- (16) Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas määruses nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, tuleks märgistada sõnaga „*Limited*” ⁽¹⁾ (piiratud).
- (17) Huvitatud isikud, kes esitavad teavet märkega „*Limited*”, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märge „*For inspection by interested parties*” (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema küllaldaselt üksikasjalikud, et võimaldada piisavalt aru saada konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust. Kui konfidentsiaalset teavet edastav huvitatud isik ei esita nõutava vormi ja kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib sellise konfidentsiaalse teabe jätta arvesse võtmata.
- (18) Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas ka skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid, e-posti teel, välja arvatud mahukad vastused, mille peaks esitama CD-ROMil või DVD-l käsipostiga või tähitud kirjaga. E-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega dokumendis „KIRJAVAHETUS EUROOPA KOMISJONIGA KAUBANDUSE KAITSEMEETMETEGA SEOTUD UURIMISTES”, mis on avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Huvitatud isikud peavad teatama oma nime, aadressi, telefoni ja kehtiva e-posti aadressi ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on ettevõtte toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad sõnaselgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt teiste sidevahendite kaudu või kui dokumendi laad nõuab selle saatmist tähitud kirjaga. Täiendavaid reegleid ja lisateavet komisjoni suhtlemise kohta, sh teavet e-posti teel esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, leiavad huvitatud isikud eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

⁽¹⁾ Dokument märkega „*Limited*” on konfidentsiaalne dokument vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51) artiklile 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Brussels
BELGIUM
E-post: TRADE-SWR-R636-DUMP@ec.europa.eu

6. KOOSTÖÖSOOVIMATUS

- (19) Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab märkimisväärselt uurimist, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.
- (20) Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väärä või eksitavaid teavet, võidakse selline teave jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.
- (21) Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.
- (22) Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatu lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamatult ühendust võtta.

7. ÄRAKUULAMISE EEST VASTUTAV AMETNIK

- (23) Huvitatud isikud võivad kaubandusmenetluses taotleda ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja uurimist korraldavate komisjoni talituste vahel. Ärakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kolmandate isikute ärakuulamistaotlustega. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku ärakuulamise ja olla vahendaja tagamaks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täiel määral kasutada. Ärakuulamise eest vastutav ametnik annab võimaluse ka sellisteks ärakuulamisteks, kus on esindatud isikud, kes esitavad erinevaid seisukohti ja vastuväiteid.
- (24) Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ja selles tuleb selgitada taotluse esitamise põhjuseid. Küsimuste puhul, mis on seotud uurimise algusetapiga, tuleb ärakuulamistaotlus esitada 15 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest. Hiljem tuleb ärakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.
- (25) Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil ärakuulamise eest vastutava ametniku veebilehel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. UURIMISE AJAKAVA

- (26) Uurimine viiakse lõpule alusmääruse artikli 11 lõike 5 kohaselt üheksa kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.

9. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

(27) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001 ⁽¹⁾,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga algatatakse rakendusmääruse (EL) nr 102/2012 (mida on viimati muudetud rakendusmäärusega (EL) nr 493/2014) läbivaatamine vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikele 4 ja artikli 13 lõikele 4, et teha kindlaks, kas maksimaalse ristlõikega üle 3 mm ja praegu CN-koodide ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 ja ex 7312 10 98 alla kuuluvate (TARICi koodid 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 ja 7312 10 98 13) äriühingu Daechang Steel Co. Ltd. toodetud ja Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite, sh mittehargnevate trosside (v.a roostevabast terasest trossid ja kaablid) impordi suhtes tuleks kohaldada rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012 kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu.

Artikkel 2

Rakendusmäärusega (EL) nr 102/2012 (mida on viimati muudetud rakendusmäärusega (EL) nr 493/2014) kehtestatud dumpinguvastane tollimaks tunnistatakse käesoleva määruse artiklis 1 määratletud impordi puhul kehtetuks.

Artikkel 3

Tolliasutused võtavad vastavalt määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 14 lõikele 5 asjakohaseid meetmeid käesoleva määruse artiklis 1 määratletud toote registreerimiseks selle impordimisel liitu.

Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. november 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 45/2001, 18. detsember 2000, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).